











Stowarzyszenie Nauczycieli Akademickich Filologii Angielskiej

HONORARY PATRONS: The Mayor of the City of Białystok and the Marshal of the Podlaskie Voivodship

## PASE 2025/Crossroads 5 Conference

## Voices of the Earth: literary and linguistic perspectives in environmental humanities

4-6 June 2025 University of Białystok, Poland

WEDNESDAY (June 4, 2025)

9:00-9:15 Registration

9:15-9:45 Conference Opening (room 47)

Introduction by Vice-Dean of Faculty of Philology dr Beata Piecychna & Head of Polish Association for the Studies of English dr. hab. Wojciech Drąg, prof. UWr; & prof. Grzegorz Moroz, Head of the Chair of Anglophone Literatures; & dr. hab. Agata Rozumko, prof. UwB, Head of Department of English Linguistics; Introduction by the Organizing Committee

9:45-10:45, room 47

KEYNOTE LECTURE

## KATARZYNA WIECKOWSKA

Nicolaus Copernicus University, Toruń

Displacement, Violence and Toxicity: Readings in Geontopower

Chair: Anna Maria Karczewska

10:45-11:15 Coffee Break (room 46)

#### WEDNESDAY 11:15-12:45

ROOM 47

Title: Nature and Trauma

Chair: Małgorzata Jarmołowicz-Dziekońska

MARINA RAGACHEVSKAYA

University of Gdańsk

The Traumatic Awareness of Environmental Crises in Contemporary Fiction

TOMASZ DOBROGOSZCZ

University of Lodz

Personal Trauma and Environmental Loss in Charlotte McConaghy's Novels

MAGDALENA ŁAPIŃSKA

University of Białystok

Complexities of Selfhood: The Intersections of Trauma, Nature and Identity in Rivers Solomon's

Sorrowland

#### ROOM 48

Title: Landscape, Animals, Technology

Chair: Daniela Francesca Virdis

AGNIESZKA SOLSKA

University of Silesia in Katowice

The Interplay of Linguistic, Natural, and Human-Made Landscapes in Messages Integrating Text and Image: A Contrastive, English-Chinese Relevance-Theoretic Study

AGATA ROZUMKO

University of Białystok

Animal Names in Media Stories about Animals Rescued from the War in Ukraine: an Ecolinguistic Perspective

TOMASZ MICHTA & TOMASZ CZYŻ

University of Białystok

ChatGPT or the Dictionary? A Comparative Study of Their Effectiveness in Language Reception

## 12:45 -13:15 Coffee Break (room 46) WEDNESDAY 13:15 -14:45

ROOM 47

Title: Post-Apocalyptic Future

Chair: Wojciech Drag

GRZEGORZ MOROZ

University of Białystok

Carbon-Dating Solar Punk and Its Inherent Literary Problems

IZABELA CURYŁŁO-KLAG

Jagiellonian University

Solastalgia Taken to the Extreme: Environmental Collapse and Judicial Retribution in Sean

McMullen's "The Precedent"

MARCIN TERESZEWSKI

University of Wrocław

Disneyland and Its Discontents: J.G. Ballard and the Commodification of Dissent

ROOM 48

Title: Animals and Animacy

Chair: Jacek Fabiszak

ANNA CHOLEWA-PURGAŁ

Jan Dlugosz University in Czestochowa

Voices of(f) the Earth in Charles Williams's The Place of the Lion.

JACEK PARTYKA

University of Białystok

"Our Silent Friends": A Few Horses and One Donkey in Charles Reznikoff's Recitatives

ANNA POMOZI

Eötvös Loránd University, Budapest

Animacy in Blake: Thel's Vale of Har as an Animic Lifeworld

14:45 – 15:15 Late Lunch Break (included in the Conference fee), room 46

#### WEDNESDAY 15:15-16:45

ROOM 47

Title: Natural(?) World Chair: Tomasz Sawczuk ELŻBIETA ROKOSZ

University of Rzeszów

Interrelationship Between Race, Gender, and Ecological Concerns in *True Detective: Night Country* (HBO 2024)

MAŁGORZATA POKS

University of Silesia in Katowice

Decolonizing Climate Change: Indigenous Alaska

TOMASZ FISIAK

University of Lodz

Body Of(f) the Earth: Beyond-ness in Jonathan Glazer's *Under the Skin* (2013)

ROOM 48

Title: Nature: Agency, Healing, Confinement

Chair: Ewelina Feldman-Kołodziejuk MAŁGORZATA KOWALCZE

University of the National Education Commission, Krakow When Nature Speaks Magic. The Uncanny Agency of Nature in Neil Gaiman's The Ocean at the End of the Lane

MARCELINA KALINOWSKA

University of Białystok

Caged Nature: The Interplay of Form and Content in Marilyn Nelson's *A Wreath for Emmett Till* and Vievee Francis's "The Binding Tie"

Billuling Tie

MACIEJ PIASKOWSKI

University of Lodz

Nature-Based Healing Practices in Eco Feminist "Midsommar"

**ROOM 71** 

Title: Voices of the Earth Chair: Jacek Partyka

KATARZYNA OSTALSKA

University of Lodz

Voices from the Earth and Voices from the Air: (Green) Environmental Computing and Digital Poems by Richard A. Carter

JACEK FABISZAK

Adam Mickiewicz University, Poznań

'The ... noises ... the isle ... is full of' (3.2.135) as Voices of the

Earth in Shakespeare's The Tempest

TYMON ADAMCZEWSKI

Kazimierz Wielki University, Bydgoszcz Immaterial Voices in the Ground: Mark Fisher and Justin Barton's On Vanishing Land

### 18:00 Conference Dinner (Mazel Tov, ul. Św. Rocha 8A)

**THURSDAY** (June 5, 2025) 10:00-11:00, room 47

### KEYNOTE LECTURE

#### DANIELA FRANCESCA VIRDIS

University of Cagliari

Ecostylistic Approaches to Landscapes: Between Theory and Practice

Chair: Agata Rozumko

## 11:00-11:30 Coffee Break (room 46) THURSDAY 11:30-13:00

### ROOM 47

Title: Landscapes and More-Than-Human Thought

Chair: Marcin Tereszewski

#### EWA KEBŁOWSKA-ŁAWNICZAK

University of Wrocław

Navigating the Interface Between Landscape History, Psychogeography, and Deep Topography in

Scarp

#### KATARZYNA ŚWIETOCHOWSKA

University of Lodz

A Performer, a Companion, or a Commodity – on the Representation of Landscape in Nordic Noir TV Series

#### POLINA GOLOVÁTINA-MORA

NTNU: Norwegian University of Science and Technology, Trondheim

Who Has the Right to Possess? Property Discourse from Within More-Than-Human Thought

#### ROOM 48

Title: Elif Shafak: Water, Trees, Memory

Chair: Katarzyna Wieckowska

JULIA SZOŁTYSEK

University of Silesia in Katowice

Rings Written in Roots: Navigating Memory and En-Rooting/-Routing Narratives in Elif Shafak's The

Island of Missing Trees

#### INGRIDA EGLÉ ŽINDŽIUVIENĖ

Vytautas Magnus University, Kaunas

Allegorical Representation of a Tree in Elif Shafak's Novel The Island of Missing Trees

#### ANNA MARIA KARCZEWSKA

University of Białystok

There Are Rivers Underground: Fighting Environmental Amnesia in Elif Shafak's Novel *There Are Rivers* 

in the Sky

### 13:00-13:30 Coffee Break (room 46) THURSDAY 13:30-15:00

**ROOM 47** 

Title: Women and (Future) Imaginaries

Chair: Magdalena Łapińska

EWA WIŚNIEWSKA

University of Lodz

Negotiating the Future. Female Characters in the Post-Catastrophic

World of *The Broken Earth* by N. K. Jemisin

ELŻBIETA PERKOWSKA-GAWLIK

Maria Curie-Skłodowska University in Lublin Excluded Narratives: Parallels Between Women and Nature in Pat

Barker's The Silence of the Girls

IGA CEMER-MATYSEWICZ

University of Białystok

The Anima Unbound: Unveiling the Complexity of Womanhood through Jungian Archetypes in Rachel Yoder's Nightbitch and

Clarissa Pinkola Estés's Women Who Run with the Wolves

**ROOM 48** 

**Title: Extinction and Climate Crisis** 

Chair: Izabela Curyłło-Klag

BOŻENA KUCAŁA

Jagiellonian University

What Finished Them Off: Liminal Settlements in Sarah Moss's Cold

EWELINA FELDMAN-KOŁODZIEJUK & JUSTYNA WAWRZYNIUK

University of Białystok

The Voice of the Arctic in Sheila Watt-Cloutier's The Right to Be Cold

DIANA EBELASHVILI

University of Białystok

I Who Have Never Known Men: Female Humanity in the Face of Extinction

**ROOM 71** 

Title: Natural/Machine Human

Chair: Tomasz Fisiak

PRZEMYSŁAW UŚCIŃSKI

University of Warsaw

Allegories of Nature: Blake, Ecology, and the End(s) of the "Natural

MARY NEWBOULD

Kazimierz Wielki University, Bydgoszcz

(Wo)Men and Machines: Laurence Sterne's Mechanistic Organisms

AGNIESZKA MIKSZA

The State Academy of Applied Sciences in Włocławek

Of Steel and Leaves: Nature and the Human Machine in Specimen

## 15:00-15:30 Late Lunch Break (included in the Conference fee), room 46 THURSDAY 15:30-17:30

**ROOM 47** 

Title: Ecological Is Political

Chair: Wojciech Drag

JAKUB LIPSKI

Kazimierz Wielki University, Bydgoszcz

'the sweet-scented clematis, the oleander, and the agnus cactus' Poland in Minerva Gothics, 1789-1824

TOMASZ WIŚNIEWSKI

University of Gdańsk

Complicité: Ecological Activism, Overcoming Frustration, and

Devised Theatre

MAREK PAWLICKI

University of Silesia in Katowice

"They are all necessarily political": Reading Henrietta Rose-Innes's Short Stories in the Context of South African Literature

ANGELA RONA ESTAVILLO

James Madison University, Harrisonburg, Virginia

Movement and Mundanity: Redefining Belonging and the "Natural" in the Anthropocene Through Harryette Mullen's Urban Tumbleweed ROOM 48

Title: Plant Imaging, Ecocide and Ecocollapse

Chair: Grzegorz Moroz

TERESA BRUŚ

University of Wrocław

Plant-Thinking and Plant Imaging: Vita Sackville-West and

Virginia Woolf

DOROTA KOŁODZIEJCZYK

University of Wrocław

Daffodils and Apples in the Tropics: Misplaced English Landscape as Colonial Ecocide.

JEREMY POMEROY

Adam Mickiewicz University. Poznań

Fat Master, Existential Waste and Quiescence: Metabolism and the Imperative to Feed in the Late Poems of Thomas Kinsella

MAŁGORZATA JARMOŁOWICZ-DZIEKOŃSKA

University of Białystok

Guerrilla Gardening and Defiance Farming: Visions of Eco-Collapse in Ruth Ozeki's My Year of Meats and All Over Creation

**ROOM 71** 

Title: Language, Nature, Ecology, Translation

Chair: Justyna Wawrzyniuk

MAŁGORZATA SOKÓŁ

University of Szczecin

Metapragmatic Discourse and the Construction of Expert Voices in

YouTube Eco-Vlogs

MARIUSZ BECŁAWSKI

Technical School of Aviation No. 9, Warsaw

The Theoretical Rudiments Within the Concept of Collocation: a Case Study of the Collocability of the English Noun Nature

MICHAŁ CITKO

University of Białystok

Ecological Perception in Speech: Revisiting Direct Realism Theory

KRZYSZTOF PUŁAWSKI

University of Białystok

Correcting Source Language Texts in Translation

THURSDAY 17:30-18:30 PASE General Assembly, ROOM 47

### **FRIDAY** (June 6, 2025)

## 9:30-10:00 Coffee Break (room 46)

### FRIDAY 10:00-11:30

ROOM 47

Title: Countryside and Simplicity

Chair: Jacek Partyka

ANNA BUDZIAK

University of Wrocław

T. S. Eliot's Call to Simplicity

ROWLAND COTTERILL

Independent scholar, UK

Empson in the Countryside: Composing and Staging Pastoral in Mid-Twentieth-Century England

TREVOR HILL

University of Warmia and Mazury in Olsztyn

Looking for the Golden Arrow: the Search for Mary Webb Country

ROOM 48

Title: The Anthropocene

Chair: Tymon Adamczewski

WOJCIECH DRAG

University of Wrocław

Self-Archiving in the Anthropocene

MAXIM SHADURSKI

University of Siedlce

Timescapes of the Anthropocene Event in Jeanette Winterson's *The Stone Gods* 

SYLWIA BOROWSKA-SZERSZUN & WERONIKA ŁASZKIEWICZ

University of Białystok

The Crisis of Imagination(?): Images of the Anthropocene in

Speculative Fiction

# 11:30-12:00 Coffee Break (room 46)

ROOM 47

Title: Language, Ecology and Education

Chair: Edyta Wajda

NATALIA BRELIK

University of Szczecin

Ecological Methods of Teaching Spanish for People Aged 55+:

A Sustainable Approach to Language Education.

ANNA SAŃCZYK-CRUZ

FRIDAY 12:00-14:00

University of Białystok

Language Ecology: Considering Global Englishes in Higher

Education

ALEKSANDRA ŁUKASZYK-SPRYSZAK

University of Białystok

Language and Climate Distress: Exploring Eco-Anxiety in Doctor-

Patient Communication

ELIZA KROTKE

University of Białystok

An Ecocritical Analysis of Language Learning Materials

ROOM 48

Title: Modern Subject, Paratext and Neo-Medievalist Narrative

Chair: Sylwia Borowska-Szerszun

KATARZYNA SOKOŁOWSKA

Maria Curie-Skłodowska University

Challenging the Modern Subject in Joseph Conrad's "The Planter of

Malata"

TOMASZ SAWCZUK

University of Białystok

Spotted by Time: Extending the Concept of Paratext in Selected

Concrete Poetry

JUSTYNA KIEŁKOWICZ

Jagiellonian University

Voices of the Past in Nicola Barker's Darkmans

ROOM 71

Title: **Ecotranslation** 

Chair: Grzegorz Moroz

JUSTYNA ŁUKASZEWICZ

University of Wrocław

Connection with Nature in Grazia Deledda's Works and Their Polish

Translations

MONIKA KOCOT

University of Lodz

Eco(poetic) Literacy and Forms of Ecotranslatology in Alec Finlay's

Multimodal Projects

KAROLINA GŁUSZCZYK & KAMILA GAIK

University of Gdańsk

The Voice of a Woman: the Author and the Translator

14:00 Conference closing ROOM 47 & Lunch Break (included in the Conference fee), room 46